

## anna roussillon

### JE SUIS LE PEUPLE

Francia/France, 2015, HD, 111', col.



© HAUTLESMAINS PRODUCTIONS  
NARRATIO FILMS

### I AM THE PEOPLE

regia, fotografia/  
director, cinematography

Anna Roussillon

montaggio/film editing

Saskia Berthod,

Chantal Piquet

suono/sound

Térence Meunier,

Jean-Charles Bastion

produttori/producers

Karim Aitouna,

Thomas Micoulet,

Malik Menaï

produzione/production

Hautlesmains Productions,

Narratio Films

\*\*

contatti/contacts

Hautlesmains Productions

Karim Aitouna, Thomas

Micoulet

contact@hautlesmainsproductions.fr

www.hautlesmainsproductions.fr

La rivoluzione di piazza Tahrir vista attraverso gli occhi di Fahir, un contadino egiziano che abita nella valle del Nilo, vicino a Luxor. Gli schermi televisivi mandano in onda eventi di portata storica, vissuti e discussi in tutto il Paese: dalla deposizione di Mubarak alla caduta di Morsi, all'instaurazione del regime militare. Le speranze, le paure e la delusione di un'intera nazione sono raccontate attraverso la quotidianit  di chi vive lontano dagli scontri di potere, ma vuole a suo modo cambiare la sorte del proprio popolo.

«Il film mostra come un pensiero politico attecchisca in un'area rurale, dando il via a un dibattito a volte ai margini, a volte nel cuore della vita quotidiana. A poco a poco, si assiste a un risveglio delle coscienze nell'entroterra di un Paese in cui   scoppiata la scintilla della rivolta. Ho voluto distanziarmi dal "centro" degli eventi, dall'occhio del ciclone, per ottenere uno sguardo pi  ravvicinato all'entusiasmo, ai dubbi e ai cambiamenti che stavano nascendo, nel momento in cui la scossa della rivoluzione raggiungeva l'Egitto contadino».

\*\*

*The Tahrir Square Revolution seen through the eyes of Fahir, an Egyptian farmer who lives in the Nile Valley near Luxor. The historic events that unfold on the television screens are experienced and discussed throughout the country: from the overthrow of Mubarak to the deposition of Morsi, to the instauration of the military regime. The film shows the hopes, fears, and disappointment of an entire nation through the everyday lives of those who are far from the clashes of power, but who still what to change their people's destiny.*

*"The film shows how political thinking takes root in a rural area, giving rise to debate – sometimes on the margins and sometimes in the heart of daily life. Little by little, a certain political awakening occurs, in the hinterlands of a country that sparked a revolution. I distanced myself from the 'center' of events, from the eye of the storm, to get a closer look at the enthusiasm, questioning, and reconfigurations that were occurring, as ripples from the revolution reached rural Egypt."*

**Anna Roussillon** (Beirut, Libano, 1980)   cresciuta al Cairo per trasferirsi successivamente a Parigi. Ha studiato filosofia, lingue, letteratura e cultura araba e regia documentaristica a Lussas. Diplomatasi in arabo, vive a Lione, dove lavora come insegnante e traduttrice di testi letterari, oltre a partecipare a programmi radiofonici. *Je suis le peuple*   il suo primo lungometraggio.

**Anna Roussillon** (Beirut, Lebanon, 1980) grew up in Cairo before moving to Paris. She studied philosophy, languages, literature, Arabic studies, and documentary filmmaking in Lussas. She earned a degree in Arabic and lives in Lyon, where she teaches, translates works of literature, and participates to many radio shows. *Je suis le peuple* is her first feature film.

**filmografia/filmography**

*Je suis le peuple* (doc., 2015).